



COLORS

1000SIGNS

TASCHEN

1000SIGNS

ENGLISH: Road signs are everywhere, telling you what you're supposed to do (even if you ignore half of them). For the last three years *COLORS Magazine* has been collecting photographs of road signs from photographers all over the world. And now they've selected their favourite thousand for the book, *COLORS 1000 Signs*, which will be published in the spring by Taschen. Over 90 countries are featured in the book and as usual with projects from *COLORS* the photographs, while beautiful, aren't just there to look at – they're a way of seeing how the world works, a way of showing how tiny moments can hold larger cultural and social significance. The texts in the book explore these moments of difference. You'll find out how much tar is used every day in the States to build roads, why the STOP (or ARRET in Quebec and KOF in Morocco) is the only octagonal sign, and you'll get to meet people from around the globe for whom signs (and the road) are a vital part of their daily lives. Meet Dusit Somsak who directs traffic (while dancing) in Bangkok, Thailand, police officer Anamelba Mejia Siguenas who gives traffic fines and gets grief from chauvinistic male drivers in Peru, Rafik Karaouzen who is designing and building tunnels for the Cairo subway system or Bangladeshi immigrant Abdul Samad who cleans windshields in Rome's busy intersections.

The book, clearly and carefully designed will be published in two trilingual editions (English, German, French, Spanish, Italian and Portuguese), so it could come in handy for your next holidays. By the time you've finished reading and checking out the signs you'll know exactly when you're in danger of being killed, whether it's by a kangaroo or a landmine.

Available May 2004 at the best bookstores.

1000SIGNS

GERMAN: Die Welt ist voller Verkehrszeichen, die uns erklären, was wir zu tun oder zu lassen haben (auch dann, wenn wir sie einfach ignorieren). Über drei Jahre haben Fotografen in allen Ländern der Welt für *COLORS Magazine* Schilder abgelichtet. Die tausend Lieblingsfotos der Mitarbeiter von *COLORS* wurden nun zu einem Buch zusammengestellt: *COLORS 1000 Signs* erscheint im Frühjahr beim Taschen-Verlag. Es beinhaltet Fotos von Schildern aus über 90 Ländern die, wie immer bei *COLORS*, nicht nur interessant und schön anzusehen sind, sondern zum Denkanstoß werden: Oft sprechen winzige Augenblicke Bände über die kulturellen und gesellschaftlichen Gegebenheiten eines Kulturkreises. Im Textteil des Buches werden diese Unterschiede näher betrachtet und untersucht. Man kann z.B. erfahren, wie viel Teer täglich in daen USA zum Straßenbau verwendet wird, warum das Stoppschild (auf dem in Quebec ARRET und in Marokko KOF steht) als einziges offizielles Schild acht Ecken hat, und lernt Leute kennen, für die Schilder (und Verkehr) ein wichtiger Teil ihres Lebens sind. Das sind Dusit Somsak, der in Bangkok den Verkehr regelt (und dabei tanzt), die Polizistin Anamelba Mejia Siguenas, die in Peru Strafzettel verteilt und dafür von chauvinistischen Autofahrern angegriffen wird, Rafik Karaouzen, der für die Kairoer U-Bahn Tunnel entwirft und baut oder Abdul Samad aus Bangladesch, der an römischen Ampeln Windschutzscheiben putzt.

Das Buch mit seinem linearen Design erscheint in zwei mehrsprachigen Ausgaben (English, Deutsch und Französisch, und Spanisch, Italienisch und Portugiesisch) und könnte daher auch auf der nächsten Urlaubsreise von Nutzen sein. Aufmerksame Leser und Betrachter werden am Ende des Buches genau wissen, ob die Gefahr auf der Straße in einem Känguru besteht oder in einer Landmine.

Erhältlich ab Mai 2004 in guten Buchhandlungen.

FRENCH: Les panneaux de signalisation sont partout, ils nous cernent de toutes parts, toujours à nous dire ce que nous devons faire ou ne pas faire (quoique nous n'en respectons pas la moitié). Au cours des trois dernières années, COLORS Magazine a rassemblé des photos de panneaux prises par des photographes du monde entier. Il vient de choisir ses mille plus beaux spécimens pour les réunir dans le livre *COLORS 1000 Signs*, que les éditions Taschen publieront ce printemps. Plus de 90 pays sont représentés dans ce recueil et, comme à l'accoutumée lorsque COLORS s'en mêle, les photos ne sont pas *que* belles, n'ont pas uniquement vocation à être regardées : elles sont un biais pour explorer le fonctionnement du monde, un moyen de montrer que de petites choses, des instants éphémères peuvent comporter une signification culturelle et sociale sans commune mesure avec leur trivialité apparente. Les textes qui accompagnent ces photos explorent précisément ces moments de différence. Vous découvrirez combien de goudron s'utilise aux Etats-Unis pour construire les routes, pourquoi le panneau STOP (ou ARRÊT au Québec ou KOF au Maroc) est le seul de forme octogonale. Vous rencontrerez des gens du monde entier pour lesquels les panneaux (et la route) sont un élément vital de la vie quotidienne. Faites la connaissance de Dusit Somsak, qui fait la circulation en dansant à Bangkok (Thaïlande) ; de l'officier de police Anamelba Mejia Siguenas, qui distribue les contraventions aux chauffards citadins et déchaîne contre elle les machos péruviens au volant ; de Rafik Karaousen, qui conçoit et bâtit des tunnels pour le métro du Caire ; ou d'Abdul Samad, immigré bangladais, qui nettoie les pare-brise aux carrefours encombrés de Rome.

Ce livre, à la présentation limpide parce que très travaillée, sera publié dans trois éditions trilingues (en anglais-allemand-français et espagnol-italien-portugais). Il pourrait donc vous être fort utile pour vos prochaines vacances. Lisez-le jusqu'au bout, détaillez chaque panneau, et vous saurez toujours quels dangers mortels vous attendent au prochain virage – qu'il s'agisse d'un kangourou ou d'une mine antichar.

Disponible chez tous les bons libraires à compter de mai 2004.

1000SIGNS

SPANISH: En todas partes hay señales de tráfico para indicarte lo que deberías hacer (aunque hagas caso omiso de la mitad de ellas). La revista *COLORS* lleva tres años reuniendo imágenes de señales de tráfico, realizadas por fotógrafos de todo el mundo. Y ahora, tras una esmerada selección, ha reunido las 1.000 mejores fotografías en el libro *COLORS 1000 Signs*, que saldrá en primavera publicado por Taschen. Más de 90 países están representados en el libro y, como de costumbre en los proyectos de *COLORS*, las fotografías, aunque hermosas, no sólo están ahí para mirarlas; son una forma de ver cómo funciona el mundo, una forma de mostrar que los pequeños detalles pueden tener un significado cultural y social más amplio. Los textos del libro exploran dichos detalles de diferenciación. Te enterarás de cuánto alquitrán se utiliza en Estados Unidos cada día para construir carreteras, de por qué el STOP (o ARRET en Quebec y KOF en Marruecos) es la única señal octogonal, y podrás conocer a gente de allende los mares para quienes las señales de tráfico y las carreteras son una parte vital de su existencia. Conocerás a Dusit Somsak, que dirige el tráfico (bailando) en Bangkok (Tailandia), a la agente de policía Anamelba Mejia Siguenas, que reparte multas de tráfico y recibe malos tratos de los conductores machistas peruanos; a Rafik Karaouzen, que diseña y construye túneles para el metropolitano subterráneo de El Cairo; o al inmigrante bangladesí Abdul Samad, que limpia parabrisas en los cruces más concurridos de Roma.

El libro, con un diseño gráfico claro y cuidado, se publicará en dos ediciones trilingües (Inglés, Alemán y Francés, y Español, Italiano y Portugués), para que te resulte cómodo en tus próximas vacaciones. Cuando hayas terminado de leer y de examinar las señales sabrás exactamente cuándo estás en peligro de muerte, ya sea por un canguro o una mina terrestre.

Disponible a partir de mayo de 2004 en las mejores librerías.

1000SIGNS

ITALIANO: Stanno dappertutto, per dirti quello che dovresti fare (anche se ne ignori la metà): negli ultimi tre anni COLORS Magazine ha fatto incetta d'immagini di segnali stradali dai fotografi di tutto il mondo. E ha selezionato le sue mille foto preferite raccogliendole in un libro, *COLORS 1000 Signs*, che sarà pubblicato in primavera da Taschen. Il libro passa in rassegna oltre 90 paesi e le foto, come sempre con i progetti di COLORS, per quanto belle, non sono solo da guardare: sono un modo per capire come funziona il mondo, per scoprire che anche i momenti di vita spicciola possono nascondere un più ampio significato culturale e sociale. I testi esplorano questi momenti di differenza. Così potrai sapere quanto catrame viene usato ogni giorno negli Usa per costruire le strade, perché lo STOP (o ARRET in Quebec e KOF in Marocco) sia l'unico segnale ottagonale, e conoscere gente dai quattro angoli del pianeta per cui la segnaletica (e la strada) svolge un ruolo fondamentale nella vita. Ecco Dusit Somsak, che dirige il traffico (a passi di danza) a Bangkok, in Thailandia; l'agente di polizia Anamelba Mejia Siguenas, che appioppa multe ma poi la paga cara, perché i guidatori sono maschilisti in Perù; Rafik Karaouzen che progetta e costruisce tunnel nella metropolitana del Cairo o Abdul Samad, immigrato del Bangladesh, che pulisce i vetri delle auto agli incroci più trafficati di Roma.

Il libro, che sarà pubblicato in due edizioni trilingue (inglese, tedesco e francese; spagnolo, italiano e portoghese) con una grafica chiara e precisa, potrebbe rivelarsi utile durante le tue prossime vacanze. Dopo averlo finito di leggere, saprai esattamente quando stai correndo il pericolo di essere ucciso... e se si tratta di un canguro o di una mina antiuomo.

Da maggio 2004 nelle migliori librerie.

1000SIGNS

PORTUGUESE: Os sinais de trânsito estão em todo o lado, dizendo-nos o que é suposto fazermos (mesmo quando ignoramos metade deles). Nos últimos três anos, a Revista COLORS tem reunido fotografias de sinais de trânsito tiradas por fotógrafos do mundo inteiro. E agora seleccionou as suas mil favoritas para o livro, *COLORS 1000 SIGNS*, que será publicado na próxima primavera pela Taschen. O livro abrange mais de 90 países e, tal como é costume nos projectos da COLORS, as fotografias, embora bonitas, não têm apenas o propósito de serem admiradas – são uma forma de vermos como o mundo é, uma forma de mostrar que os momentos mais pequenos podem esconder conteúdos de grande significado cultural e social. Os textos do livro exploram estes momentos de diferença. Irás descobrir a quantidade de alcatrão que é utilizada todos os dias nos Estados Unidos para construir estradas, porque é que o STOP (ou ARRET no Quebeque e KOF em Marrocos) é o único sinal octogonal que existe, e terás a oportunidade de conhecer pessoas de todo o globo para quem os sinais (e a estrada) são um elemento vital do seu quotidiano. Conhece o Dusit Somsak, que dirige o trânsito (enquanto dança) em Banguecoque, na Tailândia, a agente de polícia Anamelba Mejia Siguenas, que passa multas de trânsito e é assediada pelos condutores chauvinistas no Perú, o Rafik Karaouzen, que está a projectar e a construir túneis para a rede metropolitana do Cairo, ou o imigrante do Bangladesh Abdul Samad, que limpa pára-brisas nos movimentados cruzamentos de Roma.

O livro, desenhado de forma clara e cuidada, será publicado em duas edições trilingues (Inglês, Alemão, Francês, Espanhol, Italiano e Português), pelo que te poderá ser muito útil nas tuas próximas férias. Quando acabares de o ler e de estudar todos os sinais, ficarás a saber exactamente quando é que corres perigo de ser morto, seja por um canguru ou por uma mina terrestre.

À venda a partir de Maio de 2004 nas melhores livrarias.